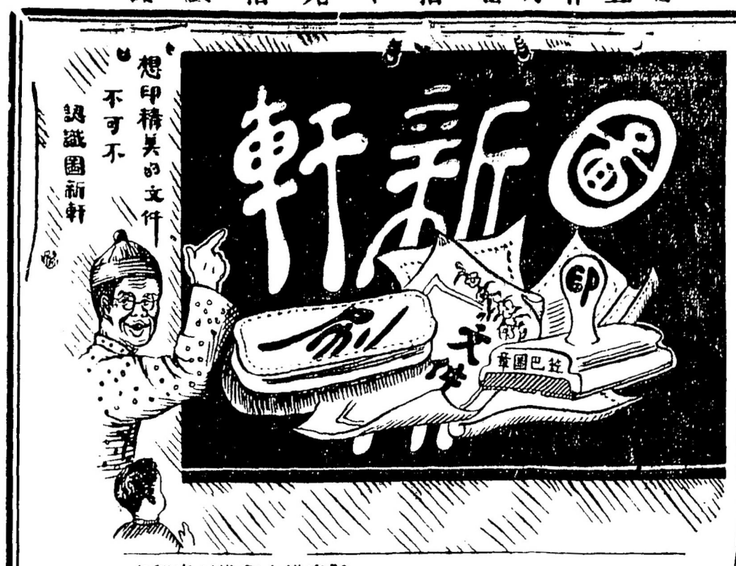

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

◀營業四特色▶

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

啓 司理林立業輸芳

4X DAIRY BREAD

四的市
麵包人人愛食
又夠磅

醫生別孟義

診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通訊處 Tai Quon Rooms
100 Pender St. E Vancouver B. C.
電話矢廠1852

擅理婦科小兒
週身不遂限日全愈

新辦到大帮各貨批發相宜

高雲 華埠 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑲鞋絲索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且令本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局

本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙回胞榮旋自滙自收尤為利便

鑽石金玉器首飾時錶發客

金利源興記林 立寬 舉振 鈞洽 啟

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄
來函取閱便寄

外埠批發總行
救急良方

本軒近數年來對於僑胞之患顯本軒膏丹丸散有扣折今特再例散較大宗者例有扣折今特再例

知惠顧一次者九折滿壹者九折滿壹元以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸
腎虧陽痿 遺精遺溺
兩耳聾鳴 耳吼流水
試服一料 每瓶一元二五 打十二元五
常多小水 命門火乏
頭暈眼花 體疲欲睡
重症亦愈 小半料五元 全料廿元

◎養心生血丸
神情不爽 血虛體倦
目睛無力 視物帶矇
心跳怔忡 四肢凍冷
請服此丸 定必見功 每瓶一元二五 打十二元五

◎皮膚止癢解毒水
恍惚無定 麻痺如風
皮膚血毒 頑癬疥癩
油蝨濕毒 痕癢不止 血癬等屬
花柳餘毒 瘡癤小粒
微力擦搽 收效神速

◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼 梁恩付

◎五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺溺
兩耳聾鳴 耳吼流水
腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料 每兩二元 料卅元 常多小水 命門火乏
頭暈眼花 體疲欲睡
重症亦愈

◎養心生血丸
恍惚無定 血虛體倦
麻痺如風 神情不爽 目睛無力 視物帶矇
心跳怔忡 四肢凍冷
請服此丸 定必見功

◎皮膚止癢解毒水
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩
油蝨濕毒 痕癢不止 血癬等屬
花柳餘毒 瘡癤小粒
微力擦搽 收效神速

◎神效脚腫丸
每兩一元二五 料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
(hung Lee 22 Thompson St. Earry Dock, S. Wales, England.

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止全今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五一
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司人馬心喜 理人劉孔正 披露

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、懼理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、而爲垂青
寫字樓在雲高華埠
緬街五百零壹號
▲面仔梳銀行二樓
喊綫詩麼二二四〇

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.

生隆棧參茸王桂藥材

秘製經驗膏丹丸散
壯陽強腎進少丸 每盒紙 龜鹿滋陰丸 每瓶帖
補腎壯陽酒 每瓶帖
如蛤蚧大補藥水 每瓶帖
夜夢遺精強腎丸 每盒紙
無夢滑精補腎丸 每盒帖
專治久年虛渴丸 每盒紙
小腸氣痛斷根丸 每瓶帖
心腹痛無價金丹 每瓶紙
心胃痛藥水 每瓶紙
化痰順氣止咳丸 每瓶紙
久咳傷症神効丸 每瓶紙
醫跌打達魂丸 每瓶紙
跌打吊藥止痛膏 每張紙
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

駝名參茸三鞭補腎丸

係證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

佐大治治治治旅旅旅旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七九〇

醫士余躍瀾寓
司理余朋和 鄭福滋啓

華埠 雲高 (華)(僑)(客)(棧)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新廣告
重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜諸登告白仰候
本棧仁片打街東一百零五號
電話(詩麼)六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

新張
加拿大技利卡廣告
民興公司
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

敬者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭磁器雜貨化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲敬

譚榮尤魚公司糯米粉廣告
英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年廣蒙各界賞號光顧不勝銘感矣茲因應各貴號由遠來辦來各字號生粉質雖分別何種米粉也現本號已與中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠挑選上戶白米粘米運來自開機器揀粉倘揀盛各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味香包無船倉蒸氣迎鮮失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄
一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.

黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳病字是人人所好者亦知可爲病之事也但偶一不慎遺患難見者影響於今有目有破宗滅嗣之慘惨但此丸有藥功頭到之能發有補益之効驗有益者延年之功

紅雲血癬丸 每瓶一元五毛
此症之由來宿毒之所致也亦是症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問者之虞惟服此丸能其紅雲去其血癬確有破其癬癤痕跡之應

水腫立消丸 每瓶十元 每料十五元
稍有云本不能藥肉肉不能藥本雖小碎揀而傷及於皮膚肉不能以忍其痛何況於藏本乎故有飲酒水腫之症故在四肢之二部抑移動於奇毒其藥苦爲何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精滑精丸 每瓶十元 每料十三元
人之腎機壯強藏肉平穩力充足的否以爲腎虛是腎病強生先以資精滑精等有之最破元神者血精力日形衰虛可不慎哉服此丸大有滋精補精之力誠非市上尚此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸 大瓶一元 小瓶二瓶五
此丸配製之用法新穎既屬驗效試驗別發而服之外解濁而自有稀稠者及牙肉痒脹之患惟服此丸從無中間小便間去除奇痛苦之悲嘆彼此比較大有天壤之分別

癬症神効丸 每料十元 每瓶
癬症難治之病不一其患此症每見求醫爲難醫不醫以至不可收拾其治也我惟服此丸痛癢何等有效之能症皆除治之

止氣斷根丸 每瓶 每料十三元
如遇上時氣丸者新遇濕熱症狀本藥生定能治療發作時服用丸藥即可

◎恭頌良醫
鄙人連遇幾次接中西醫治不能見效之後無有能得其功者所費已經不貲結果無效之嘆奈何遇著黃龍專醫紅雲血癬花柳科先生之藥丸一服即見效果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安
旅美洛市炳冷余均中上言

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五一
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司人馬心喜 理人劉孔正 披露